



COFFEE 56 DROP

COFFEE 56 HEAT

Капельная кофеварка



Руководство пользователя

СОДЕРЖАНИЕ

1. Элементы и компоненты

2. Перед первым использованием
3. Эксплуатация
4. Очистка и обслуживание
5. Технические характеристики
6. Утилизация старых электрических и электронных приборов
7. Техническая поддержка и гарантия
8. Авторские права

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте эту инструкцию. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности. Не используйте прибор для каких-либо целей, не указанных в инструкции.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если они не достигли 8-летнего возраста и не находятся под присмотром. Храните этот прибор и его шнур питания в недоступном для детей в возрасте до 8 лет месте.
- Дети не должны играть с устройством.
- Это устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских хозяйств, гостиниц, мотелей и офисов.
- Избегайте попадания жидкости на кабель.
- После использования поверхность нагревательного элемента имеет остаточное тепло.

- В случае неправильного использования могут возникнуть травмы и/или материальный ущерб.
- Устройство нельзя погружать в воду.
- Во время работы кофеварку нельзя ставить в шкаф.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте прибор, если поверхность имеет трещины.
- Не позволяйте детям без присмотра выполнять работы по очистке и техническому обслуживанию.
- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными прибора, и что вилка заземлена.
- Размещайте устройство на сухой, устойчивой, ровной, термостойкой поверхности.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать устройство.
- Не используйте устройство, если его кабель, вилка или корпус повреждены, а также после его неисправности, падения или любого другого повреждения.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть отремонтирован официальной службой технической поддержки Cecotec, чтобы избежать любой опасности.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Обратитесь за советом в официальную службу технической поддержки Cecotec.
- Не накрывайте прибор во время работы и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Не используйте аксессуары, которые не рекомендованы или не предоставлены компанией Cecotec, так как они могут привести к травмам или повреждениям.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: горячая поверхность. Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой, что может привести к ожогам. Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы и сразу после нее.
- Для достижения наилучших результатов используйте очищенную воду. Не используйте теплую воду или другие жидкости, это может привести к повреждению изделия.
- Предупреждение: во время работы нельзя открывать засыпное отверстие.
- Не засыпайте кофе во время работы кофемашины.
- Не используйте прибор без воды.
- Не перемещайте прибор, когда он работает или содержит горячие напитки.
- Не допускайте, чтобы кабель свисал над краем рабочей поверхности или столешницы и не допускайте контакта с горячими поверхностями.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети, когда он не используется или во время очистки, перед заменой аксессуаров, разборкой или сборкой изделия. Дайте прибору полностью остыть, прежде чем присоединять или снимать детали, а также перед очисткой прибора.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Выключайте устройство из розетки после использования и когда выходите из помещения, где оно установлено.
- Предупреждение: этот продукт прошел контроль качества перед выпуском в продажу с целью обеспечения его правильной работы. После проверки качества прибор тщательно очищается, поэтому, хотя это маловероятно, на нем могут остаться капли воды.

Инструкции по технике безопасности для стеклянного кофейника

- Стеклянный кофейник предназначена для использования только с этим продуктом. Не используйте ее в других кофеварках капельного типа или в микроволновой печи.
- Не перемешивайте кофе в кофейнике ложкой или другой посудой.

- Не используйте кофейник с трещинами или с ослабленной ручкой.
- Никогда не добавляйте кубики льда внутрь кофейника и не ставьте его в холодильник.
- Никогда не пейте непосредственно из кофейника.
- Не наклоняйте и не переворачивайте кофейник, чтобы избежать вытекания жидкости.
- Перенося кофейник, всегда используйте ручку.
- Не оставляйте кофейник пустым на плите для подогрева, чтобы избежать его растрескивания.

1. ЭЛЕМЕНТЫ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

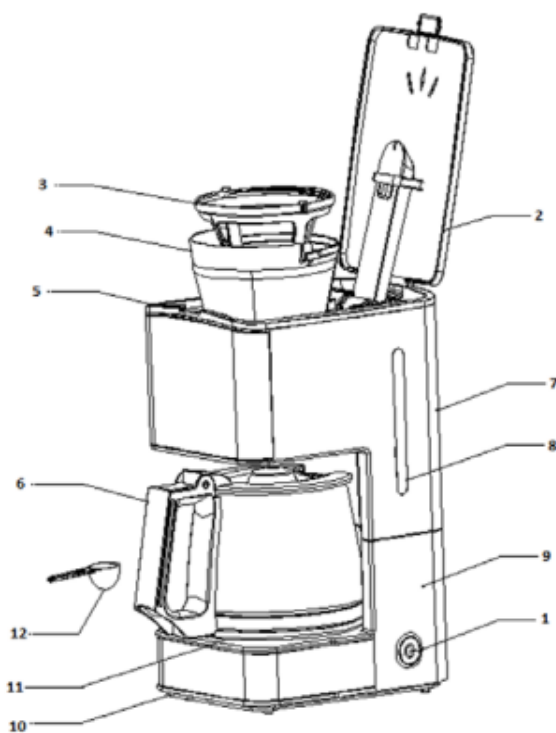


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

1. Выключатель питания
2. Крышка резервуара для воды

3. Фильтр
4. Воронка
5. Крепление воронки
6. Стекланный кофейник
7. Резервуар для воды
8. Индикатор уровня воды
9. Основной корпус
10. Подставка
11. Нагревательная пластина
12. Ложка для прессования

ПРИМЕЧАНИЕ:

Иллюстрации в данном руководстве являются схематическими изображениями и могут не полностью соответствовать устройству.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в безопасном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при транспортировке в будущем. При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы были переработаны надлежащим образом.

Убедитесь, что все детали и компоненты в комплекте и находятся в надлежащем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым приготовлением кофе

1. Наполните резервуар для воды до максимального уровня.

2. Вскипятите воду один или два раза, а затем вылейте ее.
3. Стекланный кофейник, воронку, фильтр и все детали, которые контактируют с водой и кофе, следует тщательно вымыть теплой водой.

Приготовление кофе

1. Поднимите крышку резервуара для воды и наполните его питьевой водой.
2. Установите воронку в держатель, убедитесь, что она расположена правильно, а затем установите фильтр.
3. Засыпьте в фильтр необходимое количество кофе. Вы можете увеличить или уменьшить количество кофе по своему вкусу.
4. Осторожно встряхните воронку и фильтр, чтобы равномерно распределить кофе; затем закройте крышку резервуара для воды и убедитесь, что она установлена правильно.
5. Вставьте стекланный кофейник в нагревательную пластину.
6. Нажмите кнопку питания, загорится индикатор, после чего кофеварка начнет работать. Во время процесса заваривания вы можете в любой момент нажать кнопку питания, чтобы остановить работу.
7. Подождите, пока кофе перестанет капать, прежде чем снимать кофейник.
8. Активируется функция поддержания кофе в теплом состоянии, и кофеварка автоматически выключится через 40 минут, если не будет выполнено никаких дальнейших операций.

Примечание:

- Уровень воды не должен превышать максимальную отметку или опускаться ниже минимальной отметки на резервуаре.
- Не открывайте крышку резервуара для воды во время процесса заваривания, чтобы избежать ожогов паром или повреждения кофемашины из-за обратного потока горячей воды.
- Молотый кофе поглощает определенное количество воды, поэтому объем готового кофе в кофейнике может быть меньше, чем объем воды, залитой в резервуар.

- Не прикасайтесь к нагревательной панели во время работы, так как она достигает высокой температуры и вы можете получить ожог.
- Если вы не собираетесь пользоваться кофеваркой в течение длительного времени, отключите ее от сети.
- Не погружайте устройство и блок питания в воду или другие жидкости. Температура свежесваренного кофе очень высока, поэтому будьте осторожны, наливая его, чтобы не обжечься.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предупреждение: перед очисткой отключите прибор от сети и дайте нагревательной пластине достаточно остыть, чтобы избежать ожогов. Во избежание опасности не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости.

- После каждого использования открывайте крышку резервуара и вынимайте фильтр, чтобы высыпать кофейную гущу; очищайте фильтр и кофейник.
- Протрите внешнюю поверхность изделия мягкой, слегка влажной тканью, чтобы удалить загрязнения.
- Во время приготовления кофе на верхней части воронки могут образовываться капли воды, которые попадают на нагревательную пластину. Когда она остынет, протрите ее салфеткой, смоченной в теплой воде, и вытрите насухо.

Удаление накипи

- Для обеспечения надлежащей работы кофемашины необходимо регулярно удалять накипь, как описано ниже:

1. Налейте в резервуар соответствующее количество раствора белого уксуса (3 части воды на 1 часть уксуса), но не добавляйте кофе.
2. Вскипятите воду с уксусом.
3. Повторите процесс несколько раз, если необходимо.
4. Затем вылейте уксусную воду.

5. Прокипятите с дистиллированной водой, пока она больше не будет пахнуть уксусом.

Частота удаления накипи будет зависеть от качества воды в вашем регионе и частоты использования: чем больше использование или чем жестче вода, тем чаще нужно удалять накипь.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул изделия: 01720

Продукт: Coffee 56 Drop

Вместимость 0,8 л (6 чашек)

Напряжение: 220-240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 680 Вт

Артикул изделия: 01721

Продукт: Coffee 56 Heat

Вместимость 1,3 л (до 12 чашек)

Напряжение: 220-240 В

Частота: 50/60 Гц

Мощность: 800 Вт

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ указывает на то, что, согласно действующему законодательству, изделие и/или элементы питания необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. По истечении срока

годности этого изделия следует утилизировать элементы питания/батареи/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, определенный местными властями.

Для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей потребители должны обратиться в местные органы власти или к продавцу.

Соблюдение, приведенных выше рекомендаций, поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки изделия, в соответствии с условиями и сроками, установленными действующим законодательством.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим изделием или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

8. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в информационно-поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



COFFEE 56 DROP

COFFEE 56 HEAT

Крапельна кавоварка



Посібник користувача

ЗМІСТ

1. Елементи та компоненти

2. Перед першим використанням
3. Експлуатація
4. Очищення та обслуговування
5. Технічні характеристики
6. Утилізація старих електричних та електронних приладів
7. Технічна підтримка та гарантія
8. Авторські права

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію. Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання або для нових користувачів.

- Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки. Не використовуйте прилад для будь-яких цілей, не зазначених в інструкції.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом. Зберігайте цей прилад і його шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання і не призначений для барів, ресторанів, фермерських господарств, готелів, мотелів та офісів.
- Уникайте потрапляння рідини на кабель.
- Після використання поверхня нагрівального елемента має залишкове тепло.

- У разі неправильного використання можуть виникнути травми та/або матеріальні збитки.
- Пристрій не можна занурювати у воду.
- Під час роботи кавоварку не можна ставити в шафу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте прилад, якщо поверхня має тріщини.
- Не дозволяйте дітям без нагляду виконувати роботи з очищення та технічного обслуговування.
- Переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними приладу, і що вилка заземлена.
- Розміщуйте пристрій на сухій, стійкій, рівній, термостійкій поверхні.
- Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте електричні з'єднання впливу води. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.
- Не використовуйте пристрій, якщо його кабель, вилка або корпус пошкоджені, а також після його несправності, падіння або будь-якого іншого пошкодження.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, він повинен бути відремонтований офіційною службою технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec за порадою.
- Не накривайте прилад під час роботи та не ставте на нього важкі предмети.
- Не використовуйте аксесуари, які не рекомендовані або не надані компанією Cecotec, оскільки вони можуть спричинити травми або пошкодження.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** гаряча поверхня. Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може бути високою, що може призвести до опіків. Не торкайтеся гарячих поверхонь під час роботи та одразу після неї.
- Для досягнення найкращих результатів використовуйте очищену воду. Не використовуйте теплу воду або інші рідини, це може призвести до пошкодження виробу.
- Попередження: під час роботи не можна відкривати засипний отвір.
- Не засипайте каву під час роботи кавомашини.
- Не використовуйте прилад без води.
- Не пересувайте прилад, коли він працює або містить гарячі напої.
- Не допускайте, щоб кабель звисав над краєм робочої поверхні або стільниці та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте його від мережі, коли він не використовується або під час очищення, перед заміною аксесуарів, розбиранням або збиранням виробу. Дайте приладу повністю охолонути, перш ніж приєднувати або знімати деталі, а також перед очищенням приладу.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час використання. Вимикайте пристрій з розетки після використання та коли виходите з приміщення, де він встановлений.
- Попередження: цей продукт пройшов контроль якості до його комерціалізації з метою забезпечення його правильної роботи. Після перевірки якості прилад ретельно очищується, тому, хоча це малоймовірно, на ньому можуть залишитися краплі води.

Інструкції з техніки безпеки для скляного кавника

- Скляний кавник призначений для використання тільки з цим продуктом. Не використовуйте його в інших кавоварках крапельного типу або в мікрохвильовій печі.
- Не перемішуйте каву в кавнику ложкою або іншим посудом.

- Не використовуйте кавник з тріщинами або з ослабленою ручкою.
- Ніколи не додавайте кубики льоду всередину кавника і не ставте його в холодильник.
- Ніколи не пийте безпосередньо з кавника.
- Не нахиляйте і не перевертайте кавник, щоб уникнути витікання рідини.
- Переносячи кавник, завжди використовуйте ручку.
- Не залишайте кавник порожнім на пластині для підігріву, щоб уникнути його розтріскування.

1. ЕЛЕМЕНТИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

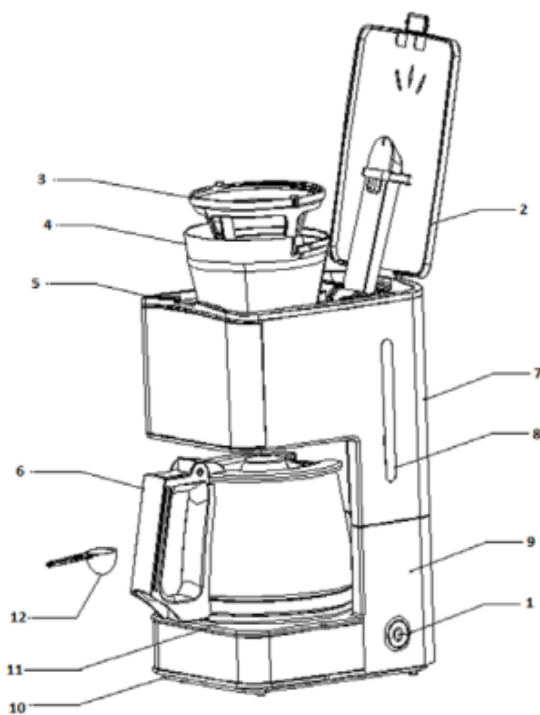


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

1. Вимикач живлення
2. Кришка резервуара для води
3. Фільтр

4. Воронка
5. Кріплення воронки
6. Скляний кавник
7. Резервуар для води
8. Індикатор рівня води
9. Основний корпус
10. Підставка
11. Нагрівальна пластина
12. Ложка для пресування

ПРИМІТКА:

Ілюстрації в цьому посібнику є схематичними зображеннями та можуть не повністю відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій з коробки та видаліть усі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи упаковки в безпечному місці. Це допоможе вам запобігти пошкодженню пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали були перероблені належним чином.

Переконайтеся, що всі деталі та компоненти є в комплекті та знаходяться в належному стані. Якщо якась деталь відсутня або знаходиться в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед першим приготуванням кави

1. Наповніть резервуар для води до максимального рівня.
2. Закип'ятіть воду один або два рази, а потім вилийте її.

3. Складний кавник, воронку, фільтр і всі деталі, які контактують з водою та кавою, слід ретельно вимити теплою водою.

Приготування кави

1. Підніміть кришку резервуара для води та наповніть його питною водою.
2. Встановіть воронку в тримач, переконайтеся, що вона розташована правильно, а потім встановіть фільтр.
3. Засипте у фільтр потрібну кількість кави. Ви можете збільшити або зменшити кількість кави на свій смак.
4. Обережно струсіть воронку і фільтр, щоб рівномірно розподілити каву; потім закрийте кришку резервуара для води та переконайтеся, що вона встановлена правильно.
5. Вставте складний кавник в нагрівальну пластину.
6. Натисніть кнопку живлення, загориться індикатор, після чого кавоварка почне працювати. Під час процесу заварювання ви можете в будь-який момент натиснути кнопку живлення, щоб зупинити роботу.
7. Зачекайте, поки кава закінчить капати, перш ніж знімати кавник.
8. Активується функція підтримання кави в теплому стані, і кавоварка автоматично вимкнеться через 40 хвилин, якщо не буде виконано жодних подальших операцій.

Примітка:

- Рівень води не повинен перевищувати максимальну позначку або опускатися нижче мінімальної позначки на резервуарі.
- Не відкривайте кришку резервуара для води під час процесу заварювання, щоб уникнути опіків паром або пошкодження кавомашини через зворотний потік гарячої води.
- Мелена кава поглинає певну кількість води, тому об'єм готової кави в кавнику може бути меншим, ніж об'єм води, залитої у резервуар.
- Не торкайтеся нагрівальної панелі під час роботи, оскільки вона досягає високої температури, і ви можете отримати опік.

- Якщо ви не збираєтеся користуватися кавоваркою протягом тривалого часу, відключіть її від мережі.

- Не занурюйте пристрій і блок живлення у воду або інші рідини. Температура свіжозвареної кави дуже висока, тому будьте обережні, наливаючи її, щоб не обпектися.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Попередження: перед очищенням відключіть прилад від мережі та дайте нагрівальній пластині достатньо охолонути, щоб уникнути опіків. Щоб уникнути небезпеки, не занурюйте прилад або шнур живлення у воду або інші рідини.

- Після кожного використання відкривайте кришку резервуара і виймайте фільтр, щоб висипати кавову гущу; очищайте фільтр і кавник.

- Протріть зовнішню поверхню виробу м'якою, злегка вологою тканиною, щоб видалити забруднення.

- Під час приготування кави на верхній частині воронки можуть утворюватися краплі води, які потрапляють на нагрівальну пластину. Коли вона охолоне, протріть її серветкою, змоченою в теплій воді, і витріть насухо.

Видалення накипу

- Для забезпечення належної роботи кавомашини необхідно регулярно видаляти накип, як описано нижче:

1. Налийте в резервуар відповідну кількість розчину білого оцту (3 частини води до 1 частини оцту), але не додавайте каву.

2. Закип'ятіть воду з оцтом.

3. Повторіть процес кілька разів, якщо необхідно.

4. Потім видаліть оцтову воду.

5. Прокип'ятіть з дистильованою водою, поки вона більше не буде пахнути оцтом.

Частота видалення накипу буде залежати від якості води у вашому регіоні та частоти використання, чим більше використання, або чим жорсткіша вода, тим частіше потрібно видаляти накип.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул виробу: 01720

Продукт: Coffee 56 Drop

Місткість 0,8 л (6 чашок)

Напруга: 220-240 В

Частота: 50 Гц

Потужність: 680 Вт

Артикул виробу: 01721

Продукт: Coffee 56 Heat

Місткість 1,3 л (до 12 чашок)

Напруга: 220-240 В

Частота: 50/60 Гц

Потужність: 800 Вт

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що, згідно з чинним законодавством, виріб та/або елементи живлення необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Після закінчення терміну придатності цього виробу слід утилізувати елементи живлення/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, визначеного місцевою владою.

Для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або до продавця.

Дотримання наведених вище рекомендацій допоможе захистити навколишнє середовище.

7. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, що існує на момент поставки виробу, відповідно до умов і термінів, встановлених чинним законодавством.

Рекомендується, щоб ремонт виконувався кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим виробом або у вас виникнуть будь-які сумніви, не соромтеся звертатися до офіційної служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Зміст цієї публікації не може бути повністю або частково відтворений, збережений в інформаційно-пошуковій системі, переданий або розповсюджений будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.